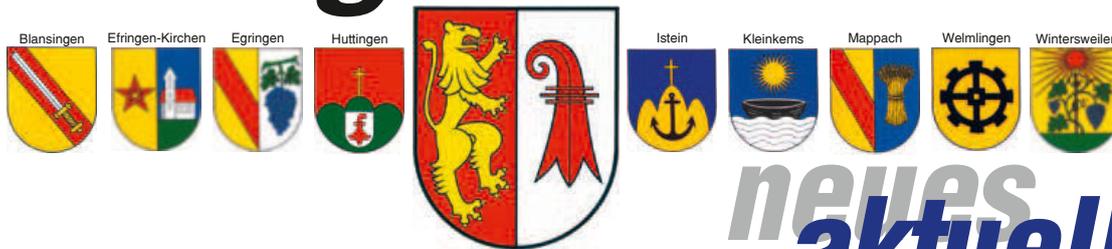


# Efringen-Kirchen

 Mitteilungsblatt

neues  
**aktuelles**  
nachrichten

Herausgeber: Gemeinde 79588 Efringen-Kirchen

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Gemeindeverwaltung, Telefon: 0 76 28/806-0

Telefax: 0 76 28/806-199, e-mail: [gemeindeverwaltung@efringen-kirchen.de](mailto:gemeindeverwaltung@efringen-kirchen.de), Internet: <http://www.efringen-kirchen.de>

Für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 STOCKACH, Telefon: 0 77 71/93 17-11  
Telefax: 0 77 71/93 17-40, E-mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

53. JAHRGANG

DONNERSTAG, 10. AUGUST 2023

NUMMER 32

## Amtliche Bekanntmachungen

### Einladung zur öffentlichen Sitzung des Technischen Ausschusses (07/2023)

Am **Montag, 14.08.2023, 19 Uhr** findet im **Ratssaal Efringen-Kirchen** eine öffentliche Sitzung des Technischen Ausschusses statt. Interessierte Einwohner sind freundlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

- Bauvorhaben:** Pergola über bestehender Terrasse  
**Baugrundstück:** Flst.Nr. 2925, Gemarkung Istein  
**Antragsart:** Antrag auf Befreiung von Bauplanungsrechtlichen Vorschriften
- Bauvorhaben:** Schaffung eines Stellplatzes  
**Baugrundstück:** Flst.Nr. 3646/1, Gemarkung Welmlingen  
**Antragsart:** Antrag auf Befreiung von Bauplanungsrechtlichen Vorschriften
- Bauvorhaben:** Treppe zum Garagendachboden  
**Baugrundstück:** Flst.Nr. 3954, Gemarkung Wintersweiler  
**Antragsart:** Antrag auf Baugenehmigung im vereinfachten Verfahren
- Bauvorhaben:** Umbau eines Doppelhauses zu 4 Wohneinheiten und Errichtung von 6 Stellplätzen  
**Baugrundstück:** Flst.Nr. 355, Gemarkung Wintersweiler  
**Antragsart:** Antrag auf Baugenehmigung im vereinfachten Verfahren
- Mitteilungen der Verwaltung
- Anfragen der Gemeinderäte

Freundliche Grüße

Ihre  
Carolin Holzmüller, Bürgermeisterin

## Förderung der aktiven Jugendarbeit in örtlichen Vereinen

Der Gemeinderat der Gemeinde Efringen-Kirchen hat am 28.04.2008 die **Förderrichtlinien für Vereine und Organisationen** neu gefasst.

Für die Förderung der übrigen Vereine, die Jugendarbeit betreiben, stellt die Gemeinde insgesamt einen Zuschussbetrag nach Anlage I Nr. 2 a) i.H.v. **3.000,00 Euro** zur Verfügung. Dieser verteilt sich wie folgt:

- Jeder Verein, der jugendliche Mitglieder meldet, erhält aus dem Zuschuss höchstbetrag zunächst einen Sockelbetrag nach Anlage I Nr. 2 b) i.H.v. **50,00 Euro**.
- Der nach Abzug der Festbeträge nach Nr. 1 verbleibende Zuschussbetrag wird nach der Gesamtzahl aller durch die Vereine gemeldeten Jugendlichen zwischen dem 6. und 18. Lebensjahr (Stichtag 01.07.) aufgeteilt und jeweils nach Zahl der Jugendlichen ausbezahlt. Eine Doppelförderung von Jugendlichen ist ausgeschlossen.

#### Dazu teilen wir folgendes mit:

Alle örtlichen Vereine sind aufgefordert,

**bis spätestens 11. AUGUST 2023**

dem Rechnungsamt die Zahl der **aktiven Jugendlichen**, die **im Alter zwischen 6 und 18 Jahren** mitzuteilen. Hierzu sind Name, Vorname, Geburtsdatum und Anschrift anzugeben. **Unvollständige Listen werden zurückgegeben** und können die Zahlung des Zuschusses gefährden, wenn diese nicht wieder rechtzeitig und vollständig eingereicht werden.

**Stichtag** ist jeweils der **01. Juli**, d. h. die Jugendmitglieder dürfen **nicht vor dem 01.07.2006** und **nicht nach dem 30.06.2018** geboren sein.

Es genügt nicht und wird auch nicht bezuschusst, dass diese/dieser Jugendliche nur passives Mitglied im Verein ist. Es ist Voraussetzung, daß der/die Jugendliche **aktiv am Vereinsleben** teilnimmt (z.B. Turnen, Fußball, Volleyball, Schiessen u.a.). Dies ist ausdrücklich auf den Meldungen zu bestätigen.

Vereine, die bereits für Jugendliche einen Zuschuss erhalten, (z. B. Musikvereine) sind von dieser Förderung ausgeschlossen.

FORTSETZUNG AUF S.3

## Ärztlicher Notfalldienst

- Efringen-Kirchen und alle Teilorte:** **Tel. 116 117**  
Augenärztlicher Notdienst **Tel. 116117**
- Zahnärztlicher Notfalldienst** **Tel. 0761 - 120 120 00**
- Krankentransport** **Tel. 19 222**
- für Kinder und Jugendliche  
Notfallpraxis am St. Elisabethen Krankenhaus,  
Feldbergstraße 15, 79539 Lörrach  
Öffnungszeiten: Samstag, Sonn- und Feiertag: von 8 bis 17 Uhr.  
Außerhalb der Sprechstundenzeiten übernehmen die Ärzte  
des St. Elisabethenkrankenhauses die Versorgung. Unter der  
Woche ist der diensthabende Arzt unter der zentralen  
Rufnummer 116117 zu erreichen.
- www.apotheken.de oder**  
**www.aponet.de** **Tel. 0800 00 22 8 33**  
(kostenlos aus dem Festnetz)
- Tierärztlicher Notfalldienst:**  
**13.08.2023**  
Jost, Binzen **Tel. 0152 / 51625783**  
Außerhalb der Sprechzeiten an Werktagen/Feiertagen und Wochen-  
enden erreichbare Praxen und Kliniken: [www.tiernotdienst-loerrach.de](http://www.tiernotdienst-loerrach.de)  
oder zentrale Notdienstnummer **076 21 / 35 28**.

## Notrufnummern

- Polizei** **Tel. 110**
- Feuerwehr und Rettungsdienst** **Tel. 112**
- Giftnotruf (Uni Freiburg 24 h)** **Tel. 0761 19240**

## Störungsdienste

### Störungen in der Versorgung

- Erdgas (badenova)** **Tel. 0800 2767767**
- Strom (EnergieDienst Netze GmbH)** **Tel. 07623 92-1818**
- Wasser (Eigenbetrieb  
Wasserversorgung Efringen-Kirchen)** **Tel. 07628 800249**
- Abwasser (Eigenbetrieb  
Abwasserversorgung Efringen-Kirchen)** **Tel. 07628 942199**

## Pflege- und Beratungsdienste

- Ambulante Hospizgruppe Kandern**  
Tel. 07626 / 9 14 12-0 oder 0151 / 238 24 186
- Ambulanter Dienst Schloss Rheinweiler (Pflegedienst)**  
Schlossstraße 1, 79415 Bad Bellingen  
Tel. 07635/31 36-202, Fax 07635/31 36-205  
E-Mail: [ambulanter.dienst@loerrach-landkreis.de](mailto:ambulanter.dienst@loerrach-landkreis.de)
- Betreuungsdienst Schell**  
Häusliche Pflege von Demenzerkrankten, Nachbarschaftshilfe  
Tel. 07621/79 04 15 E-Mail: [wshell@gmx.de](mailto:wshell@gmx.de)
- Caritasverband für den Landkreis Lörrach - Sozialberatung,**  
Schuldnerberatung, Schwangerenberatung, Hilfen für  
psychisch kranke Menschen, offene Jugendarbeit, Beratung  
und unterstützende Dienste für demente Menschen und  
Angehörige, Tel.: 07621/92 75 0, Fax: 07621/92 75 17  
E-Mail: [info@caritas-loerrach.de](mailto:info@caritas-loerrach.de), [www.caritas-loerrach.de](http://www.caritas-loerrach.de)
- Elterntelefon**, Tel. 0800/111 0 550  
(Mo u. Mi 9-11 Uhr, Di u. Do 17-19 Uhr)  
Anonyme Beratung in Erziehungsfragen
- Fachdienst Kindertagespflege**, Gustave-Fecht-Str. 25/2,  
79576 Weil am Rhein, Tel. 07621/93 68 85 0,  
Sprechzeiten: Di 16-18 Uhr, Mi u. Fr 9-12 Uhr,  
E-Mail: [kindertagespflege@wufi-weil.de](mailto:kindertagespflege@wufi-weil.de)
- Frauenberatungsstelle Lörrach**  
Beratung für Frauen und Mädchen ab dem 14. Lebensjahr  
bei sexualisierter, körperlicher und psychischer Gewalt, bei  
Ess-Störungen und in Trennungs- und Krisensituationen.  
Beratung von Bezugspersonen und Fachkräften.  
Tel. 07621/8 71 05, E-Mail: [frauenberatungsstelle@web.de](mailto:frauenberatungsstelle@web.de)
- Frauenhaus Lörrach**, Tel. 07621/4 93 25  
Zufluchtsort für misshandelte Frauen und ihre Kinder  
(Tag und Nacht erreichbar)
- Freie Selbsthilfegruppe - COPD Atemwegserkrankungen g.V.  
Region Weil am Rhein**  
Information: Brigitte Grosse, Tel.: 07621/7 39 53 oder  
Karlheinz Gottstein, Tel.: 07626/84 58
- Deutsches Rotes Kreuz**  
Kreisverband Lörrach e.V.  
Weilerstr. 6, 79540 Lörrach  
Hausnotruf + Mahlzeitendienst Essen auf Rädern.  
Tel.: 07621/-1515-0
- Integrationsfachdienst Lörrach - Waldshut**  
Diakonisches Werk der Ev. Kirchenbezirke im Landkreis  
Lörrach  
Begleitung und Beratung für Arbeitgeber und Arbeitnehmer  
mit Behinderung, Tel.: 07621/16 23 23-0 #  
Fax: 07621/16 23 23-19
- Pflegestützpunkt**  
Information - Vermittlung - Beratung im Alter, bei  
Behinderung, bei Pflege sowie in deren Vor- und Umfeld  
Terminvergabe: Tel. 07621/4 10-50 33,  
E-Mail: [info@pflegestuertzpunkt-loerrach.de](mailto:info@pflegestuertzpunkt-loerrach.de)  
Rathaus Efringen-Kirchen,  
Freitag (ungerade Kalenderwochen) von 9 - 12 Uhr,  
Tel. 07628/8 06-121
- Kirchliche Sozialstation Südliches Markgräflerland e.V.**  
Kranken- und Altenpflege, Pflege Schwerstkranker, Haus-  
und Familienpflege, Hausnotrufdienst, Gesprächskreis für  
Pflegende Angehörige, Papierweg 18, 79400 Kandern  
Tel. 07626/9 14 12-0, Fax 07626/9 14 12-22
- Krebsinformationsdienst** des Deutschen Krebsforschungs-  
zentrums für Betroffene und Ratsuchende:  
Tel. 0800/420 30 40, kostenfrei, täglich von 8 - 20 Uhr  
E-Mail: [krebsinformationsdienst@dkfz.de](mailto:krebsinformationsdienst@dkfz.de)  
Internet: [www.krebsinformationsdienst.de](http://www.krebsinformationsdienst.de) und  
[www.facebook.de/krebsinformationsdienst](http://www.facebook.de/krebsinformationsdienst)
- Nikolauspflege**, Tel. 0711/65 64-0  
Beratung- und Grundrehabilitationsangebot für  
sehbehinderte und blinde Erwachsene
- Kinder- und Jugendtelefon „Nummer gegen Kummer“:**  
kostenlose und anonyme Beratung,  
montags bis samstags von 14-20 Uhr unter 116 111.  
Oder online unter: [www.nummergegenkummer.de](http://www.nummergegenkummer.de).
- Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfe (KISS)**  
des Landratsamtes Lörrach  
Kostenfreie Beratung zum Thema Selbsthilfe  
Alle Anfragen werden vertraulich behandelt.  
E-Mail: [kiss@loerrach-landkreis.de](mailto:kiss@loerrach-landkreis.de), Tel.: 07621 410-2142
- Psychologische Beratungsstelle für Ehe-, Familien-  
und Lebensfragen**  
Schwarzwaldstr. 1, 79539 Lörrach, Tel.: 07621/3087  
E-Mail: [beratung@efl-loerrach.de](mailto:beratung@efl-loerrach.de), [www.efl-loerrach.de](http://www.efl-loerrach.de)
- Pflegedienst „Lebenszeit“**  
Häuslicher Alten- und Krankenpflegedienst  
Im Käppele 15, 79400 Kandern, Tel. 07626/97 74 270,  
mobil: 0151/276 23 992, FAX: 07626/977 42 711  
E-Mail: [info@pflegedienst-lebenszeit.de](mailto:info@pflegedienst-lebenszeit.de)  
[www.pflegedienst-lebenszeit.de](http://www.pflegedienst-lebenszeit.de)
- Pflegedienst „Rhein“**  
Privater häuslicher Alten- und Krankenpflegedienst  
Hertzallee 2/2, 79576 Weil am Rhein (Haltingen)  
Tel.: 07621/1 63 27 32, Fax.: 07621/1 62 40 03,  
E-Mail: [kontakt@pflegedienst-rhein.de](mailto:kontakt@pflegedienst-rhein.de),  
[www.pflegedienst-rhein.de](http://www.pflegedienst-rhein.de)
- Seniorenzentrum Efringen-Kirchen**  
Tagespflege, über den Tag fachkundig betreut, abends  
wieder in den eigenen vier Wänden. Isteiner Straße 6,  
79588 Efringen-Kirchen, Tel. 07628/8 03 80-150,  
E-Mail: [tagespflege@seniorenzentrum-efringen-kirchen.de](mailto:tagespflege@seniorenzentrum-efringen-kirchen.de)
- Telefonseelsorge Lörrach-Waldshut** (für Erwachsene)  
Tel. 0800/111 0 111 oder Tel. 0800/111 0 222  
Tag und Nacht, auch an Wochenenden erreichbar

## Gemeinde Efringen-Kirchen

- Hauptstraße 26, 79588 Efringen-Kirchen**  
Telefon 07628 806-101  
Telefax 07628 806-199  
[info@efringen-kirchen.de](mailto:info@efringen-kirchen.de)

[www.efringen-kirchen.de](http://www.efringen-kirchen.de)

### Öffnungszeiten · Information:

- Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr
- Do 8.00 - 12.30 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr
- In allen Sachgebieten nur mit vorheriger Terminvereinbarung!

Bei einem Vereinswechsel innerhalb der gleichen Sportart/ Vereinssparte ist eine Mehrfachförderung ausgeschlossen. Stichtag ist hier ebenfalls der 1. Juli. Wechselt ein/e Jugendliche/r (z.B. Fußballer) nach dem Stichtag den Verein innerhalb der Gemeinde Efringen-Kirchen, dann wird er/sie in diesem Jahr nur für den bisherigen Verein gefördert. Eine Förderung im neuen Verein ist erst im folgenden Kalenderjahr möglich. Sind zwei oder mehrere Vereine an Spielgemeinschaften beteiligt, dann werden die Jugendlichen nur im Stammverein gefördert. Stichtag ist hier ebenfalls der 01.07.. Jugendliche in Spielgemeinschaften oder als Gastspieler in auswärtigen Vereinen können nicht berücksichtigt werden.

Die Höhe der sich ergebenden Zuschüsse richtet sich nach der **Anzahl** der gemeldeten **Vereine** und nach der **Gesamtzahl** aller durch die Vereine **gemeldeten** und auch **anerkannten Jugendlichen**. Die Auszahlung erfolgt im August unmittelbar nach Meldeschluss an die Vereine. Bitte geben Sie daher in Ihren Meldungen stets auch die Bankverbindung des Vereines an, auf die der Zuschuss gezahlt werden soll.

**Der Termin 11.08.2023 ist letzter Termin!** Nachträglich eingehende Meldungen können nicht mehr berücksichtigt werden. Sollte die für die Abgabe dieser Meldung mit Namensliste zuständige Person im Verein verhindert sein (Urlaub, Krankheit o.ä.), ist dies kein Grund zur verspäteten Abgabe der Meldung. In solchem Falle ist rechtzeitig eine Vertretung zu beauftragen. Die Abgabe eines Antrages mit dem Vermerk: „Liste folgt“ o. ä. kann nicht berücksichtigt werden. Wir bitten um entsprechende Veranlassung und **Abgabe** der Meldungen an das Bürgermeisteramt -Rechnungsamt-, Hauptstraße 26, 79588 Efringen-Kirchen.

Um den tatsächlichen Eingang sicherzustellen, haben die Vereine die Abgabe des Antrages mit Liste beim Rechnungsamt nachzuweisen. Deshalb werden die verantwortlichen Vereinspersonen im eigenen Interesse gebeten, sich den Eingang der Mitgliederlisten beim Rechnungsamt schriftlich bestätigen zu lassen.

Wir bitten dafür um Verständnis.

Bürgermeisteramt  
-Rechnungsamt-

## FÄLLIGKEIT FÜR STEUERN UND GEBÜHREN



### Fälligkeit der Steuern und Gebühren am 15.08.2023

Wir erinnern hiermit an die Fälligkeit der **Grundsteuer und Gewerbesteuer** zum **15.08.2023**. Bitte überweisen Sie, falls nicht schon geschehen, die offenen Beträge auf eines der Konten der Gemeinde Efringen-Kirchen.

Sollten Sie dem SEPA-Lastschriftverfahren angeschlossen sein, werden wir den Betrag fristgerecht abbuchen.

Bürgermeisteramt  
Gemeindekasse

## Stellenangebot

**Eigenbetrieb Wasserversorgung  
Efringen – Kirchen  
- Landkreis Lörrach -**



**Der Eigenbetrieb Wasserversorgung Efringen – Kirchen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n**

**Netzmeister/in (m/w/d)  
- Fachrichtung Wassernetze  
in Vollzeit und unbefristet.**

Der Eigenbetrieb hat die Aufgabe, die Wasserverteilung des vom Wasserverband Südliches Markgräflerland, Weil am Rhein, in mehreren Hochbehältern bereitgestellten Trinkwassers in der Gemeinde Efringen-Kirchen (4.374 ha Gemarkungsfläche mit 9 Ortsteilen) vorzunehmen. Das Wasserleitungsnetz hat eine Länge von ca. 90 km. Zusätzlich unterhält der Eigenbetrieb mehrere Druckerhöhungsanlagen sowie eine Eigenwasserversorgung (nur Brauchwasser).

### Aufgabenschwerpunkte:

- Überwachung, Unterhaltung, Erneuerung der wassertechnischen Anlagen sowie des Versorgungsnetzes, einschl. der Hausanschlüsse und des Zählerwechselmanagements
- Betreuung und Abwicklung von Baumaßnahmen als Ansprechpartner für alle technischen Belange der Wasserversorgung (Kunden- und Marktpartnerbetreuung)
- Enge Zusammenarbeit mit dem Wasserverband Südliches Markgräflerland, Weil am Rhein

### Anforderungsprofil / Erwartungen:

- Abgeschlossene Handwerksausbildung mit Weiterbildung zum/zur Wassermeister/in oder Rohrnetzmeister/in Wasser mit DVGW-Prüfung oder erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung als Rohrnetzbauer/in / Anlagenmechaniker/in für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik / Gas- und Wasserinstallateur/in oder vergleichbarer Beruf, jeweils mit Berufserfahrung
- Fähigkeit zu selbständigem und eigenverantwortlichem Arbeiten im Team mit Ihrem Stellvertreter und dem Werkhof der Gemeinde
- Führerschein der Klasse BE (früher 3), wenn möglich Klasse CE
- IT-Kenntnisse (GIS, MS Office-Programme)
- Übernahme von regelmäßigen Not- bzw. Bereitschaftsdiensten
- Eigeninitiative, Flexibilität, Teamfähigkeit, Kooperationsbereitschaft, Verhandlungsgeschick, sicheres Auftreten und gute Umgangsformen sowie die Bereitschaft, selbst mit in den Rohrgraben zu steigen

### Wir bieten:

- Eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit mit einem hohen Maß an Selbständigkeit und Verantwortung
- Vielfältige Fortbildungsmöglichkeiten
- Einen sicheren Arbeitsplatz mit leistungsgerechter Vergütung nach TVöD sowie die üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes

### Ihre Bewerbung interessiert uns!

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte **bis zum 27.08.2023** an die Gemeinde Efringen-Kirchen, Hauptstraße 26, 79588 Efringen-Kirchen oder per Mail an [jobs@efringen-kirchen.de](mailto:jobs@efringen-kirchen.de).

Für Auskünfte steht Ihnen vorab der technische Betriebsleiter, Herr Weiß (Tel.: 07628 / 806-605) oder die kaufmännische Leiterin, Frau Wenk (Tel.: 07628 / 806-310) gerne zur Verfügung. Weitere Informationen über die Gemeinde finden Sie auf unserer Homepage unter [www.efringen-kirchen.de](http://www.efringen-kirchen.de).



Für die **Schulverpflegung in der Mensa am Schulzentrum Efringen-Kirchen** suchen wir **zum Beginn des kommenden Schuljahres - spätestens zum 15.09.2023** – eine/einen



### Hauswirtschaftsfachkraft (m/w/d) oder Koch/Köchin (m/w/d) in Teilzeit mit 14 Stunden pro Woche.

**Ihre Arbeitszeiten sind bevorzugt dienstags,  
mittwochs und donnerstags in einem Zeitkorridor  
von 9:30 Uhr bis 14:00 Uhr.**

Die Festlegung der genauen Arbeitszeiten bleibt vorbehalten.

#### Ihre Aufgaben sind:

- Vorbereiten und Kochen des Mittagessens im Team
- Mithilfe beim anschließenden Aufräumen und Reinigen der Küche sowie des Verpflegungs- und Essensausgabebereiches und bei der Geschirrereinigung zusammen mit Schülerinnen und Schülern im Rahmen deren sozialem Engagement
- Gegebenenfalls Vertretung von Kolleginnen

#### Wir erwarten:

- Vorzugsweise eine hauswirtschaftliche Ausbildung oder eine Ausbildung als Koch/Köchin (m/w/d)
- Kenntnisse über Hygienevorschriften oder die Bereitschaft, sich diese anzueignen
- Zuverlässige, engagierte und sorgfältige Arbeitsweise
- Hohe Service- und Dienstleistungsorientierung sowie ein freundliches Auftreten
- Freude daran, in einem schulischen Umfeld zu arbeiten

#### Wir bieten:

- Einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Interessante Tätigkeit in einem lebendigen Umfeld
- Eingruppierung gemäß TVöD, ggfs. unter Berücksichtigung der beim vorherigen öffentlichen Arbeitgeber erworbenen Stufe
- 1 Tag betrieblicher Zusatzurlaub
- Zusätzlicher Urlaub an Weihnachten (24.12.) sowie Silvester (31.12.)
- Betriebsfeiern (Weihnachtsfeier, Personalhock)
- Betriebsausflug innerhalb der Arbeitszeit

- Kostenfreie Nutzung der Mediathek, mit einem großen und vielfältigen Angebot
- Wöchentliches Sportangebot/Workout in netter abteilungsübergreifender Gruppe

### Ihre Bewerbung interessiert uns!

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Unterlagen bis zum 20.08.2023 an die Gemeindeverwaltung, Hauptstraße 26, 79588 Efringen-Kirchen oder per Mail an [jobs@efringen-kirchen.de](mailto:jobs@efringen-kirchen.de).

Rückfragen beantwortet Ihnen gerne unser Hauptamtsleiter, Herr Pfahler, Tel.: 07628 806-210.

Weitere Informationen über die Gemeinde finden Sie auf unserer Homepage unter [www.efringen-kirchen.de](http://www.efringen-kirchen.de).



## Allgemeines

### ALEMANNISCHE HEIMAT E. V. FREIBURG IM BREISGAU

#### Mitglied im Landesausschuss Heimatpflege Baden-Württemberg

#### Haus- und Straßensammlung „Für die Heimat“

Der Begriff „Heimat“ taucht wieder überall auf. Er ist wieder in aller Munde und das ist gut so. Unser aktuelles Zeitgeschehen ist geprägt von Zuwanderung, Asylsuchenden und neuerdings von Kriegsflüchtlingen aus der Ukraine. Da ist Heimat wichtig.

Schon seit 1947 wird in Südbaden ein „Tag der Heimat“ gefeiert. Der „Tag der Heimat“ ist ein bundesweiter Gedenktag am ersten Sonntag im September. Dabei ging und geht es um unsere Heimat mit ihrem Charakter, ihren Traditionen, ihrer Sprache, ihren Bräuchen und ihrer Landschaft. Mit diesem „Tag der Heimat“ ist in Südbaden eine Haus- und Straßensammlung für Objekte der Heimat- und Brauchtumspflege im regionalen und überregionalen Bereich verbunden.

Diese Haus- und Straßensammlung „Für die Heimat“ findet im Zeitraum vom **10. September bis zum 14. Oktober 2023** statt. Besonders wichtig ist dabei, dass **2/3 des Sammlungserlöses in der Gemeinde für dortige heimat- und brauchtumspflegerische Vorhaben** verbleiben. Das verbleibende Drittel erhält der Arbeitskreis Alemannische Heimat für seine überregionale Förderung. Die Sammlung kann auch von Jugendlichen ab dem 14. Lebensjahr durchgeführt werden. Als Anerkennung für ihren Einsatz „Für die Heimat“ können die Sammler bis zu 10 % des Sammelergebnisses erhalten.

Die Gemeinde Efringen-Kirchen bittet nun um rege Beteiligung an der Sammlung „Für die Heimat“. Personen, die Interesse an der Durchführung der Sammlung haben, wenden sich bitte an die Geschäftsstelle des Arbeitskreis Alemannische Heimat im Regierungspräsidium Freiburg, Frau Susanne Radetzky, Tel. 0761/208-4602 Email [susanne.radetzky@rpf.bwl.de](mailto:susanne.radetzky@rpf.bwl.de)

Sollten sich keine Sammlerinnen und Sammler finden, dann kann eine Spende auch direkt auf das Konto des Arbeitskreis Alemannische Heimat überwiesen werden: Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau, IBAN: DE28 6805 0101 0002 0287 81.

## GEMEINDEVERWALTUNG EFRINGEN-KIRCHEN



### Gemeindekasse geschlossen

Bitte beachten Sie, dass die Gemeindekasse ab **dem 11. August 2023 bis zum 14. August 2023** geschlossen ist. Am **Dienstag, 15.08.2023** sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Gemeindekasse

## MITTAGSTISCH



Mittagstisch für **alle Seniorinnen und Senioren aus Efringen-Kirchen**, die gern in netter Gesellschaft speisen. Am **Dienstag, 15.08.2023**, steht folgendes Menü auf dem Speiseplan

Menü

Piccata von der Pute an Tomatensauce mit Penne und Salat  
Suppe und Dessert

Gespeist wird um 12 Uhr im Foyer der Mehrzweckhalle. Ihre Bestellung nimmt bis **Freitag, 11.08.2023, 12 Uhr**, Adelheid Arnold, unter der Tel. Nr. 806-261, gern entgegenzunehmen.

## SPRECHSTUNDE DER BÜRGERMEISTERIN



### Sprechstunde der Bürgermeisterin

Die Sprechstunde der Bürgermeisterin findet am **Donnerstag, den 17. August 2023** im Rathaus in **Efringen-Kirchen** statt. Ich lade Sie herzlich hierzu ein. Von **17.00 bis 19.00 Uhr** melden Sie sich bitte im Sekretariat der Bürgermeisterin (Telefon: 07628 806-201) an. Ab 19.00 Uhr besteht die Gelegenheit zu einem offenen Austausch im Sitzungssaal.

Die Bürgersprechstunde wechselt monatlich den Ortsteil. Wann die Bürgersprechstunde in Ihre Nähe kommt, entnehmen Sie folgender Übersicht:

#### Monat Ort

Sep 23 Istein  
Okt 23 Egringen  
Nov 23 Blansingen  
Dez 23 Mappach/Maugenhard

Die genauen Termine werden im Vorfeld im Mitteilungsblatt und auf der Internetseite veröffentlicht.

Gerne können Sie auch außerhalb der offiziellen Sprechstunde einen Termin unter Nennung Ihres Themas vereinbaren oder zur offenen Sprechstunde „Chömmet iine“ am Freitagvormittag im Rathaus vorbeischaun.

Ihre Bürgermeisterin  
Carolin Holzmüller

## MEDIATHEK EFRINGEN-KIRCHEN



### Öffnungszeiten

Montag	geschlossen
Dienstag	14 – 18 Uhr
Mittwoch	9 – 13 Uhr
Donnerstag	14 – 19 Uhr
Freitag	9 – 13 Uhr
	14 – 18 Uhr
Samstag	10 – 13 Uhr

### DVD - Aktion *Drei für Zwei*

In den Sommerferien gibt es wieder die Möglichkeit drei DVDs zum Preis für zwei Euro auszuleihen. Die Leihfrist beträgt vier Wochen.

### Öffnungszeiten in den Schulferien

Während der Sommerferien hat die Mediathek zu den üblichen Zeiten geöffnet.

**Nur am Freitag, 02. September und am Samstag, 03. September 2023 bleibt geschlossen.**

### Neue Romane

- David Baldacci: *Flashback*
- Renate Bergmann: *Nicht, dass noch einer sitzenbleibt*  
– *Die online-Omi packt den Ranzen*
- Milena Michiko Flasar: *Oben Erde, unten Himmel*
- Monika Peetz: *Sommerschwestern – Die Nacht der Lichter*

Ihr Team der Mediathek

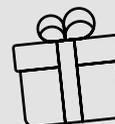
## Zu verschenken

Sie können an dieser Stelle kostenlos mitteilen, wenn Sie etwas zu verschenken haben. Über viele Dinge, die für Sie überflüssig sind, würde sich ein anderer freuen.

Sie schreiben auf einen Zettel, was Sie verschenken möchten, Ihren Namen und Ihre Telefonnummer. Den Namen benötigen wir, falls Rückfragen erforderlich sind, er wird nicht veröffentlicht. Den Zettel geben Sie im Rathaus an der Zentrale ab oder schicken ihn per Fax (076 28 / 806-299), oder Sie schicken eine E-Mail (info@efringen-kirchen.de). Im nächsten Mitteilungsblatt werden wir abdrucken, was Sie zu verschenken haben.

Bürgermeisteramt

- guterhaltener Einachsanhänger für Traktor mit guter, Bereifung und Feststellbremse  
Länge 250 cm, Breite 100 cm, Ladehöhe 40 cm  
Tel. 0162 / 62 69 930



**GEMEINDE BAD BELLINGEN**

bad bellingen  
im markgräflerland  
wo erholung zum erlebnis wird

**Neue Erreichbarkeit von Balinea Therme und Tourist-Information Bad Bellingen**

**Bad Bellingen.** Die Bade- und Kurverwaltung Bad Bellingen GmbH hat die zentrale Telefonnummer der Tourist-Information geändert, um ihre Kunden besser bedienen zu können. Ab dem 1. August lautet die neue Telefonnummer für die Tourist-Information 07635 8081, die Balinea Thermen werden weiterhin über die 07635 8080 kontaktiert. Bei Anruf werden die Balinea Thermen ab sofort mit einem Call Center verbunden, um ihre Anrufe effizienter entgegenzunehmen, bearbeiten und beantworten zu können. Per E-Mail ist die Tourist-Information über die Adresse [info@bad-bellingen.de](mailto:info@bad-bellingen.de) zu erreichen und die Balinea Thermen können ab 1. August über die Adresse [info@balineathermen.de](mailto:info@balineathermen.de) kontaktiert werden. Diese Änderungen zielen darauf ab, sowohl für Touristen als auch für Thermen-Gäste einen besseren Service zu bieten.

**GEMEINDE SCHLIENGEN**

Was im Süden  
Schliengen  
Lößl • Maulburg • Halden • Halden • Halden

**Die Schliengener Weintage stehen vor der Tür**

Am letzten Augustwochenende finden in Schliengen wieder die beliebten Weintage im Schlosspark des Wasserschlosses Entenstein statt.

Die Vorbereitungen laufen derzeit auf Hochtouren. Veranstalter des in diesem Jahr zweitägigen Weinevents ist der Verein Schliengener Weinbaubetriebe e.V. in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Schliengen.

Beginn der Weintage ist Samstag, 26.08.2023. Ab 18.30 Uhr startet der Festberieb, ab 20:00 Uhr sorgt die Sax-Keyband für Unterhaltung, Stimmung und Tanz. Für das kulinarische Wohl sorgen an beiden Tagen die Schliengener Weinbaubetriebe mit ihren besten Tropfen, der Musikverein Schliengen mit klassischem Flammkuchen und Pommes, sowie die Schliengener Landfrauen mit Kaffee und Kuchen, einer Käseauswahl und am Sonntag mit Eis und Eiskaffee. Weitere kulinarische Leckerbissen präsentiert das Landhotel Graf aus Obereggenen.

Am Sonntag beginnt die Veranstaltung wie in den vergangenen Jahren mit einem ökumenischen Gottesdienst um 11.15 Uhr, anschließend dann ein Frühschoppenkonzert des Musikvereins Schliengen. Auch am Sonntag werden den Besuchern kulinarische Köstlichkeiten und eine große Sekt- und Weinauswahl der Schliengener Weinbaubetriebe geboten. Zum Abschluss lässt ab 16:00 Uhr die Band Bluebananas die Veranstaltung in stimmiger und gemütlicher Atmosphäre ausklingen.

Der Eintritt zur zweitägigen Veranstaltung ist frei.

Teilnehmende Weinbaubetriebe:

Weingut Blankenhorn | Weingut Büchin | Weingut Greiner | Erste Markgräfler Winzergenossenschaft Schliengen-Müllheim eG | Weingut Thomas Harteneck | Weingut Hemmer | Weingut Lämmlein-Schindler | Wein- und Obsthof Rüdlin | Weingut Sommerhalter | Weingut Zimmermann

**LANDRATSAMT LÖRRACH**

GEMEINSAM ZUKUNFT GESTALTEN  
LANDKREIS  
LÖRRACH

**Stadtradeln 2023: Bilanz übertrifft Vorjahr**

**Fast 3700 Aktive radelten über 843.000 Kilometer in drei Wochen / Gewinner der Stempelkarten-Aktion / Kampagne Sicherer Schulweg**

**Landkreis Lörrach.** Der Zeitraum für die Nachtragung der im Juli gefahrenen Kilometer für das 21-tägige Stadtradeln im Landkreis Lörrach ist abgelaufen, womit nun die Bilanz feststeht: Mit über 3.600 aktiven Radelnden gab es rund 1500 Teilnehmende mehr im Vergleich zum Vorjahr. Sie radelten in 259 Teams (2022: 210 Teams) und über 843.000 Kilometer – beachtliche 310.000 Kilometer mehr als in 2022.

Die Radverkehrsbeauftragte des Landkreises, Alexandra Bühler, zeigt sich zufrieden: „Wir freuen uns sehr, dass in diesem Jahr 16 Städte und Gemeinden im Landkreis mitgeradelt sind und an der internationalen Kampagne für mehr Radverkehr, bessere Luft und Klimaschutz teilgenommen haben. Insbesondere aber geht unser Dank an die mehr als 3.600 Radelnden des diesjährigen Stadtradelns. Wir hoffen, dass der Trend, Alltagswege mit dem Fahrrad zurückzulegen, anhält.“

In den Top 10 der Teams mit den meistgeradelten Kilometern finden sich sechs Schulen des Landkreises, für die parallel zum Stadtradeln der Sonderwettbewerb Schulradeln durchgeführt wurde. Das erfolgreichste Team im Landkreis hat mit 131 Radelnden über 35.000 Kilometer auf dem Fahrrad gesammelt.

**Gewinner der Stempelkarten-Aktion**

Um die Menschen zur Teilnahme am Stadtradeln zu motivieren, fand dieses Jahr zum dritten Mal die Stempelkarten-Aktion statt, für die man von Rathaus zu Rathaus radeln und Stempel sammeln konnte. Eingereicht wurden rund 200 gültige Teilnahmekarten, die Auslosung ist bereits erfolgt. Jede Gemeinde stiftete hierfür mindestens einen Preis, darunter zahlreiche Gutscheine für örtliches Gewerbe und Direktvermarkter, Jahrgangsweine oder Museumseintritte. Die Preisverleihung wird am 13. September vor dem Landratsamt Lörrach, Palmstraße 3 um 16 Uhr stattfinden. Die Gewinnenden werden schriftlich benachrichtigt.

**Newcomer Maulburg**

Besonders viel Anklang fand die Kampagne in der Kommune Maulburg, hier konnten mit fast 400 aktiven Teilnehmenden knapp zehn Prozent der Bewohnerinnen und Bewohner fürs Alltagsradeln und den aktiven Klimaschutz begeistert werden.

**Kampagne Sicherer Schulweg**

Der Stadtradeln Zeitraum wurde sowohl medial als auch durch eine Vorort-Aktion begleitet von der Kampagne Sicherer Schulweg. Die Problematik der Elterntaxis und die Verbesserung der Schulwegsicherheit sind zentrale Themen, die auch über den Stadtradeln Zeitraum hinaus im Fokus stehen und aktiv angegangen werden.

## Stadtradeln-Bilanz des Landkreises Lörrach im Überblick (2023):

Kilometer gesamt:	843.020
Teams:	259
Aktive Radfahrende:	3.681
Team mit den meisten Kilometern:	
Team Josefshaus, 35.423 Kilometer	
Team mit den meisten Teilnehmenden:	
THG Schopfheim, 189 Radelnde	
Einzelperson mit den meisten Kilometern:	
Offenes Team, Malsburg-Marzell, 1.950 Kilometer	

## SOZIALVERBAND VDK ORTSVERBAND EFRINGEN-KIRCHEN - BAD BELLINGEN



Liebe Mitglieder und Freunde des VdK, damit die Zeit zwischen Jahresausflug und Herbsthock nicht so lange wird, möchte wir Euch zum 1. **Sommergrillfest** einladen.

Am **Samstag, 12.08.** treffen wir uns ab 12 Uhr unter dem großen Nussbaum der Freiwilligen Feuerwehr Wintersweiler. Sitzplätze im Schatten, sowie Toiletten sind vorhanden. Ausklang der Veranstaltung ist 17 Uhr.

Wir freuen uns auf einen gemütlichen, geselligen Nachmittag.

Treffpunkt:  
Wannerweg 2  
79588 Efringen-Kirchen /Wintersweiler

im Namen des Vorstandes  
VdK Efringen-Kirchen / Bad Bellingen  
Felix Kammerer

## STAATLICHES WEINBAUINSTITUT



### Informationen zur Kirschesigfliege

Anbei finden Sie das Infoblatt „Die Kirschesigfliege (*Drosophila suzukii*) im Weinbau – Empfehlungen 2023“. In diesem Merkblatt sind auch die in diesem Jahr zur Verfügung stehenden Pflanzenschutzmittel aufgelistet. Bitte beachten Sie im Bedarfsfall insbesondere die Bienengefährlichkeit einzelner Mittel.

### Allgemeine Lage und vorbeugende Maßnahmen

Bei den früh reifenden Rebsorten ist die Verfärbung fortgeschritten. Das Staatliche Weinbauinstitut wird in der kommenden Woche mit der Beprobung von Rebflächen mit frühen Sorten auf Eiablage der Kirschesigfliege in kleinem Maßstab beginnen. Die Beprobungen werden dann in den folgenden Wochen weitergeführt und ggf. ausgeweitet. Die aktuellen Daten zum Eiablage-Monitoring und zu Fallenfängen können jederzeit, wie in den vergangenen Jahren, unter **www.monitoring.vitimeteo.de** (Monitoring) abgerufen werden.

Bitte beachten Sie jetzt v.a. die vorbeugenden Maßnahmen! Eine wichtige Maßnahme ist eine moderate Entblätterung

der Traubenzone von befallsgefährdeten Rebsorten. Die Trauben trocknen dadurch schneller ab, werden von der Sonne beschienen und nachweislich von der Kirschesigfliege weniger stark frequentiert. In gefährdeten Anlagen sollte die Begrünung kurzgehalten werden. Auch hierdurch wird in der Rebanlage ein trockeneres Mikroklima erreicht und schattige Zonen reduziert. Beerenverletzungen sind zu vermeiden. Weitere Informationen finden Sie in unserer oben genannten Zusammenstellung.

Der Befall mit Kirschesigfliegen wird maßgeblich durch den Gesundheitszustand der Trauben (z.B. Stabilität der Beerenhäute) und der Witterung in den kommenden Wochen bestimmt. Daher beobachten Sie bitte sorgsam Ihre Anlagen, zunächst von früh reifenden Rebsorten. Ein besonderes Augenmerk sollte auch auf Anlagen mit Vorschäden, z.B. durch Oidium oder Hagel gelegt werden.

## Kirchennachrichten

### EVANG. CHRISCHONA-GEMEINDE



#### Gottesdienste und Termine

##### Freitags, 20 Uhr, Jugendkreis Pluspunkt

Wir machen Sommerpause und wünschen Euch eine wunderschöne Ferienzeit.  
Euer Pluspunkt-Team

##### Sonntag, 13.08.2023, 10 Uhr, Gottesdienst

Heute begrüßen wir Pastor Matthias Johannes Schultheis aus Lenzkirch zur Predigt.

Unser Kindergottesdienst macht Sommerpause.

#### Anschließend gibt es unser beliebtes Stehcafé zum Austausch und Verweilen.

Unsere Predigten können Sie sehr gerne auch über unsere Homepage unter [www.chrischona-efringen.de/predigten.php](http://www.chrischona-efringen.de/predigten.php) nachhören.

#### Kleingruppen

An verschiedenen Wochentagen finden wir uns zu Kleingruppen bei unterschiedlichen Familien zusammen.

Auskünfte hierzu und weitere Infos zur Gemeinde erhalten Sie über Wolfgang Krebs,  
Tel. 0 76 28 / 28 41 oder unter [www.chrischona-efringen.de](http://www.chrischona-efringen.de)

Sie sind herzlich eingeladen zu unseren Veranstaltungen.

Herzliche Grüße und Gottes Segen.  
Ihre Evang. Chrischonagemeinde „Mittendrin“  
Efringen-Kirchen, Basler Str. 21  
[info@chrischona-efringen.de](mailto:info@chrischona-efringen.de)



**EVANG. KIRCHENGEMEINDE**Blansingen  
Kleinkems  
Welmlingen**Gottesdienste****Sonntag, 13.08.2023**

09:30 Uhr Gottesdienst in der Kirche in Kleinkems

10:30 Uhr Gottesdienst im Kirchsaal des Albert-Schweitzer Hauses in Bad Bellingen

**Mittwoch, 16.08.2023**

15:30 Uhr Pflegeheim-Gottesdienst Rheinweiler

**Sonntag, 20.08.2023**

10:30 Uhr Gottesdienst in Welmlingen

Aktuelle Infos finden Sie auf unserer Homepage:  
[www.evangelisch-im-rebland.de](http://www.evangelisch-im-rebland.de)**Termine & Veröffentlichungen**Come together- Begegnungsabend am **17.08.2023 um 19:30 Uhr im ASH.**Wenn du weitere Fragen hast oder schon jetzt mit uns Kontakt treten willst, freuen wir uns auf einen Anruf oder eine E-Mail unter: [Anna.Wollesen@kbz.ekiba.de](mailto:Anna.Wollesen@kbz.ekiba.de) Tel: 0151 / 519 15416 oder [Armin.Graf@dmh-chrischona.org](mailto:Armin.Graf@dmh-chrischona.org). Tel: 0178 / 14 88 559.**Ankommen  
Anbetung  
Austausch  
Abendmahl***Jeder und jede,  
unabhängig von  
der Konfession,  
ist willkommen!***Come together –  
Begegnungsabend****Donnerstag, 17. August '23,  
19:30 Uhr, Albert-Schweizer-Haus***Gemeinsam in der Gegenwart  
Gottes leben, das ist unser  
Wunsch und unsere Sehnsucht!*

Das Familienraum- Team verabschiedet sich in die Sommerpause. Wir wünschen euch und euren Familien einen genialen Sommer, genießt die Ferien und wir sehen uns am 24.09.2023 wieder im Familienraum in Bad Bellingen.

**Malwettbewerb****Wir suchen ein neues Logo für unsere KinderKirche. Und brauchen Eure Kreativen Ideen.****Wir suchen für das LOGO „KIKI“ mit dem Wetterhahn der Kirche ein NEUES LOGO für alle unsere Projekte und Einladungen.****Wir würden uns freuen, wenn alle Kinder aus der Gemeinde mitmachen würden.****Male mit!  
Hauptpreis Gutschein für den  
Zoo Basel (Familie)**Das ausgewählte Logo wird dann bei allen Veranstaltungen der **KinderKirche** zu sehen sein.

Hier ein Beispiel:

**Einsendeschluss: 31.08.2023**

Teilnahmebedingungen:

Angaben zum Bild (Extrablatt, eindeutige Zuordnung beachten):

- Dein vollständiger Name
- Dein Alter in Jahren
- Deine Postleitzahl – Wohnort Adresse
- Unterschrift deiner Personensorgeberechtigten

**Veranstalter:** Ev.Kirchengemeinde Welmlingen,Blansingen, Kleinkems–**Abgabe bei:** Ev.Pfarramt, Im Mittelgrund 3 79415 Bad Bellingen (Briefkasten) oder per Email an [Blansingen@kbz.ekiba.de](mailto:Blansingen@kbz.ekiba.de) Alternativ direkt bei: Janine Stoll-Baer oder Natascha Friebe abgeben**Termine****13.08.2023**

17:00 Uhr Konzert „Musica Poeticans“ in der Kirche Blansingen

**Büro-Öffnungszeiten****Mittwoch, 09. August 2023**

14:00 bis 16:30 Uhr Büro Stunde (für Blansingen, Welmlingen &amp; Kleinkems)

**Donnerstag, 10. August 2023**

09:00 – 11:30 Uhr Büro Stunde (für Bad Bellingen)

**Mittwoch, 16. August 2023**

14:00 bis 16:30 Uhr Büro Stunde (für Blansingen, Welmlingen &amp; Kleinkems)

Außerhalb dieser Zeit können Sie uns eine Nachricht auf den AB sprechen (07635 / 822 037) oder uns eine E-Mail schicken ([badbellingen@kbz.ekiba.de](mailto:badbellingen@kbz.ekiba.de) oder [blansingen@kbz.ekiba.de](mailto:blansingen@kbz.ekiba.de))**Urlaub**

Pfarrer Braukmann (Vakanz-Verwalter und Seelsorger) ist in der Zeit im 04. bis 18. August nicht erreichbar.

In seelsorgerischen Angelegenheiten wenden Sie sich bitte unter Tel. 0178 / 25 58 501 oder per Email [gerd@tausendfreund.me](mailto:gerd@tausendfreund.me) direkt an Herr Gerd Tausendfreund

## Sprechzeiten

Diakonin Anna Wollesen (Kinder- und Jugendarbeit und Arbeit mit jungen Familien) nach Vereinbarung unter Tel. 0151 / 51 91 54 16

Herzliche Grüße

Ihr Pfarrer Braukmann, die Kirchenältesten & das Sekretariat



## Gottesdienste und Termine

### Sonntag, 13. August 2023 10. So. n. Trinitatis

Kein KIGO, da Sommerferien bis einschließlich 10.09.2023

10:00 Uhr Gottesdienst in der Lutherkirche (Pfr. i. R. Axel Hüttner)

### Sonntag, 20. August 2023 11. So. n. Trinitatis

Kein KIGO, da Sommerferien bis einschließlich 10.09.2023  
Sommerkirche – kein Gottesdienst in Efringen-Kirchen. Einladung zu folgenden Gottesdiensten in der Umgebung:

10:30 Uhr Kirche in Welmlingen (Präd. Dr. Volz)

10:30 Uhr Mappach (hinter der Gemeindehalle, mit Pfr. Braukmann)

### Sonntag, 27. August 2023 12. So. n. Trinitatis

Kein KIGO, da Sommerferien bis einschließlich 10.09.2023

10:00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in der Christuskirche (Prädin. Antje Böttcher)

### Sonntag, 3. September 2023 13. So. n. Trinitatis

Kein KIGO, da Sommerferien bis einschließlich 10.09.2023  
Sommerkirche – kein Gottesdienst in Efringen-Kirchen. Einladung zu folgenden Gottesdiensten in der Umgebung:

10:30 Uhr Kirche in Blansingen (Prädin. Marion Argast)

10:30 Uhr Wintersweiler (Präd. Gnädinger)

## Sommerferien im Gemeindehaus

Vom 27. Juli bis einschließlich 10. September sind auch im Gemeindehaus Sommerferien – in dieser Zeit finden keine Gruppenstunden statt. Wir bitten um Beachtung.

## Öffnungszeiten Pfarrbüro - Urlaubszeiten

Das Pfarrbüro ist dienstags und mittwochs von 9 Uhr bis 12 Uhr geöffnet. Außerhalb dieser Zeit können Sie uns eine Nachricht auf den AB sprechen (07628/372) oder uns eine E-Mail schicken (efringen-kirchen@kbz.ekiba.de).

Unsere Vakanzverwalter **Pfarrer Werner Häffner aus der Kirchengemeinde Wollbach-Holzen** erreichen Sie telefonisch unter 07626 / 232 oder per E-Mail unter:

**werner.haeffner@kbz.ekiba.de. Pfarrer Häffner hat vom 31. Juli bis 27. August Urlaub.**

Im **Trauerfall** wenden Sie sich bitte an folgende Personen:

Bis 6. August: **Prädikantin Antje Böttcher**,

Tel. 07621 / 12 615, E-Mail: a.boettcher@compdate.de;

7. August bis 13. August: **Pfr. i. R. Helmut Krüger**,

Tel. 0170 / 236 42 78, E-Mail: hekru@googlemail.com

14. August bis 29. August: **Prädikantin Antje Böttcher**

30. August bis 5. September: **Pfr. i. R. Helmut Krüger**

06. September bis 11. September: **Pfr. Werner Häffner**

Ab 12. September ist wieder **Prädikantin Antje Böttcher** zuständig.

Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage [www.evangelisch-im-rebland.de](http://www.evangelisch-im-rebland.de).

Herzliche Grüße

Ihr Vakanzverwalter Pfarrer Werner Häffner, die Kirchenältesten und die Pfarramtssekretärin

## EVANG. KIRCHENGEMEINDE

Efringen  
Mappach  
Wintersweiler

## Gottesdienste

### Sonntag, 13. August 2023

10:30 Uhr Wintersweiler Gottesdienst Präd. C. Koch

Im Sommer feiern wir unsere Gottesdienste wieder im Freien. In Wintersweiler treffen wir uns beim Waldparkplatz. Bei Regen findet der Gottesdienst in der Kirche statt.

## Pfarramt

Während der Sommerferien vom 27. Juli bis zum 09. September ist das Pfarramt nur Mittwoch vormittags geöffnet. Die Sprechstunde am Donnerstag Nachmittag entfällt in dieser Zeit. Wir bitten um Beachtung.

Wir sind für Sie erreichbar und ansprechbar. In dringenden Fällen und einer Notsituation erreichen Sie uns am sichersten per Email. Pfarrer Braukmann (07628/1249) kann auch gerne telefonisch angesprochen werden.

Die neuesten Informationen finden Sie auf unserer Homepage. Weitere Informationen aus unseren Gemeinden finden sie unter [www.evangelisch-im-rebland.de](http://www.evangelisch-im-rebland.de)

Herzliche Grüße

Pfarrer Martin Braukmann und Ihre Kirchenältesten

## EVANG. REBLANDGEMEINDE



## Gottesdienst

### Sonntag, 13.08.2023, 17:30 Uhr

Evangelische Kirche Mappach

Predigt: Achim Patzelt

Thema: Erneure deinen Glauben

Parallel zum Gottesdienst findet auch Kindergottesdienst statt.

Besuchen sie auch unsere Homepage [www.reblandgemeinde.de](http://www.reblandgemeinde.de)

Unsere Kleingruppen treffen sich wieder. Schauen sie doch einmal auf unserer Homepage nach, ob etwas für Sie dabei ist. Bei Fragen: Matthias Schelker 07628 / 94 22 47

Bei allen anderen Nachfragen :

Achim Patzelt, 07628 / 95 02 930

Christoph Grether, 07621 / 42 07 200

Wir freuen uns sie begrüßen zu dürfen!

## KATH. KIRCHENGEMEINDE KANDERN-ISTEIN



### Seelsorgeteam

#### Pfarrer Martin Karl

Tel./FAX (07626) 97 00 33 / 97 00 34

m.karl@kath-kandern-istein.de

Sprechstunde von Pfr. Karl immer dienstags von 16:00 – 17:30 Uhr in Istein

#### Diakon im Nebenberuf

##### Dr. Michael Kiffe

Tel. (07628) 940 994

m.kiffe@kath-kandern-istein.de

#### Pastorale Mitarbeiterin - Erstkommunion Katechese

##### Monika Meier

Tel. (07628) 8108

m.meier@kath-kandern-istein.de

#### Röm.-kath. Pfarramt St. Franz von Sales Kandern

Tel./FAX (07626) 97 00 33 / 97 00 34

Büro Mi 10:00 – 12:00 Uhr

pfarramt@kath-kandern-istein.de

#### Röm.-kath. Pfarramt St. Michael Istein

Tel./FAX (07628) 357 / 9 53 47

Büro Do 10:00 – 12:00 Uhr

pfarramt@kath-kandern-istein.de

#### 05. Aug. Samstag der 17. Woche im Jahreskreis

Istein	14:00 h	Trauung Iris Bussohn und Eduardo Ortiz Arteaga mit Taufe von Amaia Ortiz Bussohn
Kandern	18:00 h	Vorabendmesse

#### 06. Aug. Sonntag, Verklärung des Herrn

Istein	10:00 h	Hl. Messe,
--------	---------	------------

#### 08. Aug. Dienstag der 18. Woche im Jahreskreis

Istein	18:00 h	Hl. Messe
--------	---------	-----------

#### 09. Aug. Mittwoch der 18. Woche im Jahreskreis

Kandern	09:00h	Rosenkranzgebet
Kandern	09:30 h	Hl. Messe

#### 12. Aug. Samstag der 18. Woche im Jahreskreis

Istein	18:00 h	Vorabendmesse
--------	---------	---------------

#### 13. Aug. 19. Sonntag im Jahreskreis

Kandern	10:00 h	Hl. Messe,
---------	---------	------------

### Urlaubsvertretung

Pfarrer i.R. Johannes Bolt und Paus Oberkirch-Nußbach übernimmt die Urlaubsvertretung für Pfarrer Karl vom 31. Juli bis einschließlich 20. August. Ich danke ihm ganz herzlich für seine Bereitschaft. Er wird in dieser Zeit im Pfarrhaus in Kandern wohnen und dort erreichbar sein.

### Pfarrer Joachim Giesler übernimmt die Leitung der Seelsorgeeinheit Kandern-Istein

Aufgrund gesundheitlicher Probleme hat Pfarrer Martin Karl Erzbischof Stephan Burger gebeten, ihn von der Aufgabe als leitender Pfarrer der Seelsorgeeinheit Kandern-Istein mit Ab-

lauf des 14.09. 2023 zu entpflichten. Pfarrer Joachim Giesler, der Leiter der Seelsorgeeinheit Lörrach-Inzlingen, wird ab dem 15.09.2023 zusätzlich die Seelsorgeeinheit Kandern-Istein als Pfarradministrator leiten, wie er es schon in der Zeit der krankheitsbedingten Abwesenheit von Pfarrer Karl im Mai und Juni dieses Jahres vorübergehend getan hat.

Martin Karl wird als Kooperator weiter in der Pastoral der Kirchengemeinde Kandern-Istein tätig sein und in der Regel auch die Gottesdienste feiern und die Sakramente spenden, die administrativen Aufgaben eines Pfarrers jedoch nicht mehr wahrnehmen. Außerdem wird er als priesterlicher Mitarbeiter in der Kirchengemeinde Lörrach-Inzlingen mitwirken. Er wird weiterhin im Pfarrhaus in Kandern wohnen.

Pfarrer Giesler wird sich der Gemeinde Istein beim Patrozinium der Pfarrkirche St. Michael am Sonntag, 24. September um 10 Uhr und der Gemeinde Kandern beim Vorabendgottesdienst am Samstag, 30. September um 18 Uhr vorstellen.

### Walk & Talk Termine:

Unsere nächsten Treffen sind am: **Mittwoch 16.08.2023 & 20.09.2023, 18:15 Uhr.**

Treffpunkt vor der Katholischen Kirche Kandern.

Eingeladen sind alle, die Bewegung, Begegnung und Gespräche in lockerer Atmosphäre wünschen (gerne mit Stöcken).

Auskunft geben gerne: Bärbel Dörner 97 07 37, Evi Grebenar 60 148, M. Argast 8486.

### Spenden für die Tafel

Spenden für die Lörracher Tafel nehmen wir gerne in der Kirche St. Michael in Istein, sowie in der Kirche St. Franz von Sales in Kandern entgegen. Wir bitten darum, die Spenden in die dafür bereitstehenden Körbe zu legen. In Istein finden Sie den Korb im Vorraum beim Haupteingang und in Kandern im Kirchenraum vor der Treppe zur Empore. Benötigt werden haltbare Lebensmittel aller Art und Hygieneartikel.

### Ein herzliches Vergelt's Gott!

- **Die Pfarrbüros sind wegen Urlaub geschlossen vom 31. Juli bis 11. August. Danach sind wir für Sie da:  
Kandern: mittwochs 10:00 - 12:00 Uhr  
Istein: donnerstags 10:00 - 12:00 Uhr**
- **Seniorenachmittag:** Do 10. August um 14:30 h im Gregoriushaus Istein
- **Ökum. Abendgebet:** Dienstag, 29. Aug. & 26. Sept. um 19:30 h in der kath. Kirche Kandern
- **Kirchenchorproben Kandern und Istein** - Erste Probe nach den Sommerferien:  
Ökum. Kirchenchor Kandern am Montag 4. September um 20 Uhr im Clemenssaal  
Kirchenchor Istein am Dienstag, 5. September um 20 Uhr im Gregoriushaus
- **Vorankündigung: Firmung in Istein St. Michael, Samstag, 7.10.2023 um 16:00 Uhr**

### Pfadfinderstamm St. Katharina Kandern, Blockhütte kath. Kirche

**Wölflinge (7-10 Jahre):** mittwochs, 18:00 bis 19:30 Uhr  
**Jungpfadfinder (11-14 Jahre):** dienstags, 18:00 bis 19:30 Uhr  
**Pfadfinder (15-16 Jahre):** derzeit keine Gruppenstunden  
**Rover (17-20 Jahre):** donnerstags, 19:00 bis 20:30 Uhr

Wir wünschen Ihnen Gottes Segen und eine gute Woche.

Ihr Pfarrer Martin Karl und Team

## BLANSINGEN



› SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

## ORTSVERWALTUNG BLANSINGEN



### Ortsverwaltung wegen Urlaub geschlossen

In der Zeit vom **14. August bis zum 01. September 2023** bleibt die Ortsverwaltung wegen Urlaub geschlossen. Bitte wenden Sie sich in dieser Zeit bei Fragen und dringenden Angelegenheiten an die Gemeindeverwaltung Efringen-Kirchen.

Herzlichen Dank und freundliche Grüße  
Andrea Wahler, Ortsvorsteherin

## EFRINGEN - KIRCHEN



› SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

## Vereinsnachrichten

### KRANKENPFLEGEVEREIN EFRINGEN-KIRCHEN



#### Birnenkuchen mit Lavendel

##### Es gibt noch freie Plätze für den Jahresausflug ins Kino

Liebe Mitglieder und Freunde des Krankenpflegevereins, Wir haben noch freie Plätze zu unserem diesjährigen Jahresausflug am **Mittwoch, den 06. Sep. 2023**. Wir fahren zum gemeinsamen Mittagessen nach Egerten in Kreiderhof.

Anschließend fahren wir gemeinsam nach Kandern ins Kino, um dort den Film „Birnenkuchen mit Lavendel“ anzuschauen. Geplante Rückkehr nach Efringen-Kirchen ist gegen 18 Uhr.

**Abfahrt ist um 11.00 Uhr** bei der Bushaltestelle Bahnhof Efringen, anschl. beim Rathausplatz, Hauptstraße und beim Gasthaus Anker, Kirchen.

Die Reisekosten inkl. Busfahrt und Eintritt betragen **30,00€** pro Person.

**Die Anmeldung erfolgt per Überweisung auf das Konto  
DE83 6835 1865 0007 3632 29.**

**WICHTIG!** Bitte geben sie im Verwendungszweck den Namen/ die Namen der teilnehmenden Person/en an.  
**Der Anmeldeschluss ist am 14.08.2023**

Bei Fragen können Sie sich gerne bei Renate Maurer (07628/8705) melden.

Wir freuen uns auf einen vergnüglichen Tag mit Ihnen und wünschen allen bis dahin einen schönen Sommer.

Herzliche Grüße im Namen der Vorstandschaft  
Barbara Wenk, Renate Maurer, Elena Schiessel

## TURN- UND SPORTVEREIN EFRINGEN-KIRCHEN



### Ergebnisse

#### 1.Mannschaft

##### Bezirkspokal

Bosporus FC Friedlingen – TuS Efringen-Kirchen 2:3  
Tore: J. Bürgin, M. Flad, L. Hammer

#### 2.Mannschaft

TuS Binzen 2 – TuS Efringen-Kirchen 1:4  
Tore: J. Arnold, V. Suckau, S. Endres, F. Hallasch

#### Damen

SV Gottenheim 2 – SG Rebland 3:3  
Tore: N. Lübcke, X. Braun, A. Kühnert

### Vorschau

#### Sa. 12.08.2023

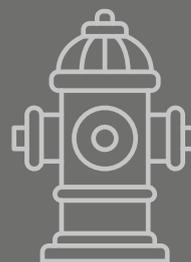
13:00 Uhr (Einlagespiel)  
SC Freiburg (U16) – Young Boys Bern (U16)  
15:00 Uhr D-Jugend  
SG Rebland – TuS Lörrach-Stetten 2  
16:30 Uhr C-Jugend  
SG Rebland – SV Weil  
16:30 Uhr Damen  
SG Nordweil/Wagenstadt – SG Rebland  
19:00 Uhr Mannschaftsvorstellung

#### So. 13.08.2023

11:00 Uhr 3.Mannschaft  
TuS Efringen-Kirchen – SF Schliengen 2  
13:30 Uhr 2.Mannschaft  
TuS Efringen-Kirchen – FSV Rheinfelden 3  
17:00 Uhr 1.Mannschaft (Bezirkspokal)  
TuS Efringen-Kirchen – SF Schliengen

Die ganzen Heimspiele an diesem Wochenende sind Spiele im Rahmen unseres Saisonöffnungsfestes, wozu wir nochmals alle Fans, Gönner, Freunde, Sponsoren und Ehrenmitglieder des TuS recht herzlich einladen wollen. Genießen Sie die Spiele unserer Aktiv- und Jugendmannschaften, und das Einlagespiel der SC Freiburg (U16) Junioren bei Stadionwurst und einem kühlen Bier am Bierbrunnen. Am Samstag findet dann nach den Spielen noch die Mannschaftsvorstellung mit anschließender TuS Party statt.

## HYDRANTEN IMMER FREIHALTEN!



### HELFEN SIE MIT UND HALTEN SIE HYDRANTEN IMMER FREI!

Damit Hydranten im Ernstfall schnell gefunden werden können, ist es wichtig, dass die Hydrantenschilder immer gut sichtbar sind.

Schneiden Sie deshalb bitte Bewuchs ab und schaufeln Sie im Winter keinen Schnee darüber.

Außerdem sollten Sie beim Parken darauf achten, dass Sie mit Ihrem Fahrzeug nicht über einem Unterflurhydranten parken.

**EGRINGEN**

) SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

**Vereinsnachrichten****LANDJUGEND EGRINGEN****Einladung zur Dorfolympiade**

Zu unserer diesjährigen Dorfolympiade am **Sonntag, 3. September 2023** auf dem Sportplatz laden wir euch herzlich ein teilzunehmen.

Das Fest beginnt um 11 Uhr und von 11:30-16:30 Uhr können die Mannschaften in verschiedenen Spielen ihr Können beweisen. Um eine Mannschaft zu stellen, benötigt ihr mindestens 6 Teilnehmer.

Anmeldungen werden per Mail (laju.egringen@web.de) oder WhatsApp (+49 1523 7260510) angenommen.

Die Startgebühr pro Mannschaft beträgt 10€.

Wir hoffen auf einen geselligen Sonntag und würden uns über eure Teilnahme freuen.

Euere Landjugend Egringen e.V.

**HUTTINGEN**

) SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

**Vereinsnachrichten****FUSSBALLCLUB HUTTINGEN****Ergebnisse Aktive****Pokalspiel****1. Mannschaft**

SpVgg Markt-Eimeldingen - FC Huttingen 1 0:3  
Torschützen: 2x F. Kuttler, Th. Friedmann

**Freundschaftsspiel****2. Mannschaft**

TuS Maulburg 2 - FC Huttingen 2 8:1  
Torschütze: J. Endters

**Vorschau Aktive**

**Fr. 11.8. oder So 13.8.23 Pokalspiel**  
(genaue Anstoßzeit bitte der Tagespresse entnehmen)

FC Huttingen 1 – VFR Bad Bellingen

**Fr 11.08.23 Freundschaftsspiel**

19:00 Uhr FC Kandern 2 - FC Huttingen 2

**So 13.08.23 Freundschaftsspiel**

17:30 Uhr SV Karsau 2 - FC Huttingen 2

Nadja Schauer

**ISTEIN**

) SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

**Vereinsnachrichten****SPORTVEREIN ISTEIN 1920 E.V.****Abt. Fußball****Ergebnisse Spiele:**

\*Bezirkspokal\*

SV Istein - TuS Binzen 0:6

\*Vorbereitungsspiel\*

SV Gottenheim 2 - SG Rebland Damen 3:3

Tore: Noa Lübcke, Xenia Braun und Alina Kühnert

**Das nächste Vorbereitungsspiel:**

Sa, 12.08.23, 15:00 Uhr

TuS Klein. Wiesental 2 - SV Istein 2

Gez.

Ingo Schmid, Pressemitteilungen

**KLEINKEMS**

) SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

**ORTSVERWALTUNG KLEINKEMS****Einladung zur öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates**

Am **Mittwoch, 16.08.2023**, 20 Uhr findet im Rathausaal Kleinkems eine öffentliche Ortschaftsratsitzung statt, zu der die Einwohnerschaft herzlich eingeladen ist.

**Tagesordnung**

1. Fragen der Zuhörer zu den Tagesordnungspunkten
2. Haushaltsmittelanmeldung für 2024
3. Verschiedenes
4. Fragen und Anregungen der Zuhörer

Mit freundlichen Grüßen

Jörg Kratz, Ortsvorsteher

**WELMLINGEN**

) SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

**MAPPACH**» **SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN****ORTSVERWALTUNG MAPPACH****Ortsverwaltung Mappach geschlossen**

Die Ortsverwaltung bleibt vom 7. August 2023 bis 25. August 2023 geschlossen. In dringenden Fällen wenden sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung Efringen-Kirchen.  
Telefon 07628 8060.

Am Dienstag 29. August 2023 ist wieder wie gewohnt Dienststunde und im Anschluss daran eine öffentliche Ortschaftsratssitzung.

Mit freundlichen Grüßen

Helmut Grässlin, Ortsvorsteher

**WINTERSWEILER**» **SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN****ORTSVERWALTUNG  
WINTERSWEILER****Sprechstunde der Ortsvorsteherin**

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
meine Sprechstunde fällt vom **22.08.2023 bis einschließlich 12.09.2023** aus.

Am Dienstag, 19.09.2023 bin ich wie gewohnt wieder von 18:30 Uhr bis 20:00 Uhr für Euch da.

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung Efringen-Kirchen.

Joelle Kammerer Ortsvorsteherin

**ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS****Praxis Barbara Hoffmann-Hotz**

Fachärztin für Allgemeinmedizin • Bad Bellingen

**Wir machen Urlaub!**

**Die Praxis ist vom 21.08.23 bis am 08.09.23 geschlossen.**

**Vertretungen:**

Frau Dr. Gutanu, Bad Bellingen, Tel. 1707

Herr Dr. Moser, Schliengen, Tel. 402

*S' ist Feierabend, s' ist Feierabend, das Tagwerk ist vollbracht,  
ein jeder legt sein Werkzeug hin, ganz leise kommt die Nacht.*

In stiller Trauer nahmen wir Abschied von  
unserem Vater und Opa

**Uwe Luetke**

\* 12.1.1929 † 21.7.2023

Wolfgang, Karen, Katharina, Joachim u. Uschi

Wir danken allen, die ihn auf seinem letzten  
Weg begleitet haben.

**Walter Stiefvater**

Im Schlöttle 25 | 79588 Efringen-Kirchen

Tel. 07628/803885 | Fax 07628/8055217

Mobil 0160/94868868

s.t.s-service@web.de

- Transporte aller Art
- Kühltransporte
- Eil- und Sonderfahrten
- Transport von Stück- und Sperrgut
- Zustellung in der Region und in ganz Europa
- Einlagerung + Kommissionierung

**Thomann's Garagen-Flohmarkt**

Pferde-/Reitzubehör, Schmuck + Bekleidung, Haushaltswaren,  
Ikea-Möbel, Bücher, Kinderspielzeug (Lego u.v.m.),  
Spielkonsolen/Zubehör (Nintendo u.v.m.)

**12. August 2023, 10 bis 16 Uhr**  
Rheinstraße 24, 79588 Kleinkems

**Zu verpachten**

4 Ar Gartenland, 79588 Huttingen. **Tel. 07628 - 1351**

**Lehrerin sucht 2-Zi.-Whg. in Lörrach und Umgebung.**

Ich bin 26 J., weiblich, ruhig, NR, keine HT und lebe in geregelten finanziellen  
Verhältnissen. Auf ein Angebot freut sich

**Tel.: 0176 - 808 979 32** oder **Mail: mietgesuche.loerrach@gmail.com**

**Suche helle 2 - 3 Zimmerwohnung**

Einzelperson, NR, keine Ht, langfristiges Mietverhältnis

Kontakt: 07621/91 56 56

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

**Ärztin sucht Refugium rund um Efringen-Kirchen**

Suche ruhig gelegene 2-3-Zimmer, gern mit Balkon oder  
Terrasse. Stellplatz sollte vorhanden sein.

Kein Mehrfamilienhaus.

**Tel.: 0174 - 955 90 65**



Die Röm.-kath. Kirchengemeinde Weil am Rhein sucht für die Kita Don Bosco zum 01.10.2023 eine

### **Pädagogische Fachkraft (w/m/d) unbefristet, 100%**

Eine ausführliche Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage unter [www.vst-schopfheim.de](http://www.vst-schopfheim.de).

Fragen zur pädagogischen Arbeit beantwortet Ihnen gerne die Kindergartenleiterin Frau Lehner unter:  
Tel. 07621 / 7066919 oder E-Mail: [kita-donbosco@kath-weil.de](mailto:kita-donbosco@kath-weil.de)

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an die:  
Verrechnungsstelle für kath. Kirchengemeinden  
Frau Mouttet-Ebner  
Adolf-Müller-Str. 5A  
79650 Schopfheim  
Tel. 07622 / 6760 - 42 • E-Mail: [info@vst-schopfheim.de](mailto:info@vst-schopfheim.de)

## **FENSTERABDICHTUNG**

- Energiesparend (ca. 25 %)
- Lärmdämmend (ca. 50 %)
- Umweltschonend
- Kostenbewusst



Montage: Vor Ort im Montagewagen

F+T Fensterabdichtung  
Südbaden GmbH

Im Sonnengarten 6 **79592 Fischingen / LÖ**  
Tel. 07628 803 685

Reissen Sie Ihre  
**Fenster nicht** heraus,  
wir sanieren sie!

wir sind spezialisiert...

Gebietsvertretung  
Basler Str. 115 **79115 Freiburg**  
Tel. 0761 478 72 42  
[www.ft-fensterabdichtung.de](http://www.ft-fensterabdichtung.de)



## **BESTATTUNGEN WALSER**

Inh. Dietmar Bauer

Überführung, Einsargung und Erledigung  
sämtlicher Formalitäten im Todesfall

Feuerbachstrasse 7/1  
79588 Efringen-Kirchen - Egringen  
[bestattungen.walser@gmx.de](mailto:bestattungen.walser@gmx.de)

07628 8870  
0173 1931185

## **WIR REPARIEREN UND VERKAUFEN**

### **Elektrogeräte • TV • Miele Kaffeemaschinen • Sat • Zubehör**

Markus Bucher  
☎ 0171 3781897

Ali Aydin  
☎ 0162 9059749



☎ 07621 67 37

✉ [info@elektro-radio-bucher.de](mailto:info@elektro-radio-bucher.de)

📍 Ladengeschäft 1. OG  
Mo-Fr 09:00-12:00 Uhr  
Freiburger Str. 94, 79576 Weil - Haltingen



## **Perfekte Pflege ist wie Urlaub für die Füße**



### **Fußpflegepraxis in Welmlingen**

Inh. Sandra Ulrich

Auch Hausbesuche • TEL. 07628 80 55 038 • +49 151 115 110 02

## **Malermeister Hald, Rheinweiler**

Lackiert, tapeziert, streicht.

Fassadenanstriche.

Arbeite solo und günstig.

**Tel. 07635 / 82 79 145**



**Jetzt 7 mal in Ihrer Nähe:**

Lörrach (Frischemarkt/Zentrale)	Tel.: 07621/4030-64
Lörrach (Tumstraße)	Tel.: 07621/2885
Weil	Tel.: 07621/799450
Haltingen	Tel.: 07621/62253
Binzen	Tel.: 07621/669499
Efringen-Kirchen	Tel.: 07628/942670
Rheinfelden	Tel.: 07623/63105

**Unser Angebot der Woche: vom 07.08. bis 12.08.2023**

**Gemischtes Hackfleisch** (Rind/Schwein) 100 g € **1,19**

**Kalbiskotelett** 100 g € **2,69**

**Spare Ribs** 100 g € **1,29**

**Bierschinken** 100 g € **1,98**

**Backschinken** 100 g € **2,39**

**Salsiccia oder Schalottengriller** 100 g € **1,64**

**Schwarzwaldcreme Schnittlauch**  
24 % Fett i.Tr. 100 g € **1,74**

**Vesperhit:**  
**Fleischkäsebrötchen** Stück € **2,50**



**Pott & Oswald GmbH**  
Karosseriebau & Fahrzeuglackierung

QUALITÄTS-  
MANAGEMENT  
Wir sind zertifiziert



- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| ■ Unfallinstandsetzung | ■ Richtbankarbeiten   |
| ■ Fahrzeuglackierung   | ■ Autoglas            |
| ■ Unfallservice        | ■ Hol- u. Bringdienst |

**Im Rebacker 14, 79591 Eimeldingen**

Tel. +49 7621 161 56 30 • Fax +49 7621 161 56 31  
Internet: [www.pottundoswald.de](http://www.pottundoswald.de)  
E-Mail: [info@pottundoswald.de](mailto:info@pottundoswald.de)

**Zuverlässige Putzfee,**  
für unser Ladengeschäft Prinz Gardinen  
in Haltingen auf Minijob-Basis gesucht.  
**Tel. 07621 / 631 58**

**WIR STELLEN DEINE ZUKUNFT AUF DEN KOPF**



**AUSTRÄGER GESUCHT!**

**Wollen Sie Ihr eigenes Geld mit einer  
Nebenbeschäftigung (Minijob) auf  
Stundenbasis (Mindestlohn) verdienen?**

Ideal für Jugendliche ab 13 Jahren, Hausfrauen, Rentner oder die ganze Familie. Bewerben Sie sich als Austräger für das Blättle Ihrer Gemeinde. Die Bezahlung orientiert sich am MiloG.

Ihre Bewerbung nehmen wir gerne telefonisch oder schriftlich per E-Mail entgegen.

**Aktuell suchen wir für folgendes  
Gebiet Austräger (m/w/d):**

**Efringen-Kirchen - Bezirk 801 - Vertretung KW33/2023**

Am mittleren Weg, Am Rebhang, Am Sattel, Am Tischligweg,  
Birkenweg, Bürgelnblick, Im Dohlenfeld, Im Hohlengarten,  
Klotzenstr., Lindenstr., Vogelsang

**Wir suchen immer wieder neue Austräger  
und Ferienvertretungen. Sie können sich  
gerne auch initiativ bewerben.**

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
07771 9317-48 | [vertrieb@primo-stockach.de](mailto:vertrieb@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Sonnen- und Insektenschutz**

Kostenlose Beratung vor Ort

**KECK** Raumausstattung

Beim Breitenstein 14/1 • 79588 Efringen-Kirchen  
Tel. 07628-6909565 • Mobil 0171-4328601  
[ch.keck@t-online.de](mailto:ch.keck@t-online.de)

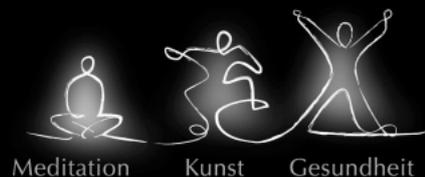
**Glas Goertz**

Glas + Spiegel



- **DORMA** Interior-Glaspartner
- Glashandel
- Glasschleiferei
- Glastüren / Glasmöbel
- Echtglasduschen auf Maß
- Glasrückwände
- Küchenrückwände aus Glas
- CNC-Glasbearbeitung

**Glas Goertz** · Manfred Goertz · Glasermeister  
Gewerbestraße 7 · 79595 Rümplingen · Tel. 07621/422 479-0 · Fax -50  
[www.glas-goertz.de](http://www.glas-goertz.de) · [info@glas-goertz.de](mailto:info@glas-goertz.de)  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.30 - 17.00 Uhr



Meditation Kunst Gesundheit

**Y-OM3®**

**MEDITATIONS- UND KUNSTHAUS**

Am Bächle 2, D-79592 Fisingen/Lö.  
07628 803 02 50, [www.y-om3.de](http://www.y-om3.de)



Efringen-Kirchen • Basler Str. 57 • Tel. 07628-364

Party-Service -  
Eigene Konserven  
Eigene Schlachtung

Wir machen unsere  
Fleisch- und Wurstwaren noch selbst,  
von Rindern und Schweinen  
aus der hiesigen Regio!

**Angebot der Woche**

<b>Schälrippe</b> natur oder fein gewürzt	1 kg	<b>6,40 €</b>
<b>Rahmgulasch</b> fertig zubereitet	1 kg	<b>14,90 €</b>
<b>Bauernschinken</b> mit Fettrand geräuchert	100 g	<b>1,69 €</b>
<b>Schübling</b>	100 g	<b>1,49 €</b>
<b>Selleriesalat</b>	100 g	<b>0,99 €</b>

*Wir empfehlen frische Grieben.*

Wir machen Urlaub von Montag, den 21. August  
bis einschl. Montag, den 11. September.

**Käse der Woche:**

<b>Schafskäse</b> eingel. mit frischen Kräutern u. Knoblauch	100 g	<b>1,99 €</b>
---	-------	---------------

Unsere Schlachttiere stammen aus den Betrieben:  
Schweine: Weiss Aron, Efringen-Kirchen



## Immobilie profitabel verkaufen?

Mit dem bewährten RE/MAX Vermittlungssystem bankenunabhängig zum besten Ergebnis.



- ✓ Marktorientierte Immobilienbewertung
- ✓ Grenzüberschreitende Vermarktung
- ✓ Kostenlose, unverbindliche Beratung

**Info-Telefon 07621/986 8817**

**MIKE BACH** - „Ich berate Sie gerne.“  
Ihr **RE/MAX** Regionalexperte Landkreis Lörrach  
[www.remax-loerrach.de](http://www.remax-loerrach.de)



## Metzgerei Stange

eigene Schlachtung - eigene Produktion  
Partyservice, Verkaufsautomat  
Gutenau 34, 79588 Efringen-Kirchen  
Tel.: 07628/1228  
[www.metzgerei-stange.de](http://www.metzgerei-stange.de)

Angebote gültig vom 10.08. bis 12.08.2023

Kochspeck, mild geräuchert	kg 14,90 €
Schweine Halssteak gewürzt a 2 vac.	kg 11,90 €
Fleischkäse	100 g 1,29 €
Backschinken	100 g 1,99 €
KÄSE: Leerdamer	100 g 2,09 €
SALAT: Eiersalat	100 g 1,09 €
FISCH: St. Petersfischfilet	100 g 1,99 €
Schweinepfanne „Barbeque“	kg 13,80 €

Wegen Umbauarbeiten bleibt unser Geschäft von Montag, 14.08. bis Mittwoch, 16.08. geschlossen.

Es ist mir nicht Wurst wo ich mein Fleisch kaufe.★

Diese Woche bezogen wir unsere Schlachttiere von folgenden Landwirten:  
Rindfleisch: Eichin Jürgen, Sitzenkirch Schweine: Weiß Aron, Efringen-Kirchen

**Wir freuen uns auf ihren Besuch!**  
Ihre Metzgerei Stange



## AUTO-SERVICE CENTER

### Thomas **BRENNEISEN** GMBH

Efringen-Kirchen **Tel.: 07628 8533**

### KFZ Reparaturen aller Marken mit hoher Professionalität und modernster Technologie

- Persönliche Beratung + faire Preise
- Dekra Abnahme täglich im Hause
- Hol- & Bringservice
- Unfall Instandsetzung & Abwicklung
- Desinfizieren aller Kontaktflächen



**Kompetenz aus Leidenschaft**  
**Car Classic Sportwagen Service**

[autoservicebrenneisen@gmx.de](mailto:autoservicebrenneisen@gmx.de)

## Wir verkaufen zum Höchstpreis

Durch unsere hauseigene Immobilienfinanzierung.  
Tel: **0171 - 738 57 58**  
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)  
**baum-immobilien.de**  
[s.butkus@baum-immobilien.de](mailto:s.butkus@baum-immobilien.de)




Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

# PRIMO **SONDERSEITEN**

Verlag | Druck | Service

## STARKE THEMEN | IDEALES WERBE-UMFELD

KW	KOMBI	THEMA	ERSCHEINUNGSRORTE	AZ*
38	621	Bei uns sind Sie richtig!	Kirchzarten, Oberried, Kappel, Stegen, Buchenbach, Ebnet	13.09.2023
38	668	Bei uns sind Sie richtig!	Titisee-Neustadt, Hinterzarten, Eisenbach, Friedenweiler, Feldberg	13.09.2023
38	669	Bei uns sind Sie richtig!	Schönau, Zell im Wiesental, Hüg-Ehrsberg, Steinen, Maulburg	13.09.2023
39	626	Bauen & Wohnen	Efringen-Kirchen, Haltingen, Vorderes Kandertal, Kandern/Malsburg-Marzell, Schliengen	20.09.2023
41	625	Die Adresse vor Ort!	Waldshut-Tiengen, Küssaberg, Dogern, Stühlingen, Weilheim	04.10.2023
41	631	Die Adresse vor Ort!	St. Blasien, Häusern, Höchenschwand, Grafenhausen, Ühlingen-Birkendorf	04.10.2023
41	637	Die Adresse vor Ort!	Murg, Laufenburg, Albruck, Görwihl	04.10.2023

\*Anzeigenschluss bis 12 Uhr

**Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG**

Telefon: 07771 9317-11 | Telefax: 07771 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

**Öffnungszeiten**  
Montag - Donnerstag 08:00 - 17:00 Uhr  
Freitag 08:00 - 12:00 Uhr